



BANCA CENTRALĂ EUROPEANĂ

EUROSISTEM

DISPOZIȚII INSTITUȚIONALE

NOIEMBRIE 2012

**STATUTUL SEBC
ȘI AL BCE**

**REGULAMENTUL
DE PROCEDURĂ**

RO



BANCA CENTRALĂ EUROPEANĂ

EUROSISTEM

DISPOZIȚII INSTITUȚIONALE

NOIEMBRIE 2012

**STATUTUL SEBC
ȘI AL BCE**

**REGULAMENTUL
DE PROCEDURĂ**

RO

(C) Banca Centrală Europeană, 2012

Adresa

Kaiserstrasse 29
60311 Frankfurt pe Main
Germania

Adresa poștală

Postfach 16 03 19
60066 Frankfurt pe Main
Germania

Telefon

+49 69 1344 0

Website

<http://www.ecb.europa.eu>

Fax

+49 69 1344 6000

Toate drepturile rezervate.

*Reproducerea informațiilor în scopuri
educative și necomerciale este permisă
numai cu indicarea sursei.*

ISBN 978-92-899-0856-6 (versiunea online)

CUPRINS

CUVÂNT ÎNAINTE	5
STATUTUL SEBC ȘI AL BCE	7
REGULAMENTUL DE PROCEDURĂ AL BCE	29
REGULAMENTUL DE PROCEDURĂ AL COMITETULUI EXECUTIV AL BCE	43
REGULAMENTUL DE PROCEDURĂ AL CONSILIULUI GENERAL AL BCE	47

CUVÂNT ÎNAINTE

Dispozițiile instituționale ale Băncii Centrale Europene reprezintă o piatră de temelie a cadrului juridic al acestei instituții și continuă să asigure o bază stabilă pentru operațiunile acesteia: o bază care a rezistat aproape neschimbată testelor din ultimii ani. Broșura de față, publicată pentru prima dată în octombrie 2004, este acum actualizată pentru a reflecta modificările limitate aduse acestor dispoziții ca urmare a intrării în vigoare a Tratatului de la Lisabona la 1 decembrie 2009.

Noua ediție în limba română reproduce textul revizuit al Protocolului privind Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene, în prezent anexat la tratate drept Protocolul nr. 4. În plus, textul Deciziei BCE/2004/2 din 19 februarie 2004 de adoptare a Regulamentului de procedură al Băncii Centrale Europene a fost actualizat pentru a reflecta modificările aduse prin Decizia BCE/2009/5 din 19 martie 2009. Deși Decizia BCE/2004/2 și Regulamentele de procedură al Comitetului executiv și al Consiliului general ale BCE nu au fost revizuite în mod specific pentru a reflecta intrarea în vigoare a Tratatului de la Lisabona, broșura de față utilizează note de subsol pentru a indica cititorilor atât noua numerotare a articolelor relevante din tratate, cât și terminologia Uniunii revizuită. Notele de subsol cu cifre romane reflectă atât modificările aduse Deciziei BCE/2004/2 prin Decizia BCE/2009/5, cât și intrarea în vigoare a Tratatului de la Lisabona.

Avem încredere că cititorii vor continua să considere această broșură un instrument util în activitatea și studiile lor.

Frankfurt pe Main, septembrie 2012

Antonio Sáinz de Vicuña
Consilier General

Prezenta broșură a fost publicată în septembrie 2011 doar în limba engleză. În noiembrie 2012 a fost publicată în 22 de limbi oficiale ale Uniunii Europene.

Această broșură este un document de lucru. Este posibil să existe diferențe minore între textele care figurează în această broșură și textele publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Numai legislația Uniunii Europene publicată în Jurnalul Oficial este considerată autentică.

PROTOCOLUL (NR. 4) PRIVIND STATUTUL SISTEMULUI EUROPEAN AL BĂNCILOR CENTRALE ȘI AL BĂNCII CENTRALE EUROPENE*

ÎNALTELE PĂRȚI CONTRACTANTE,

DORIND să stabilească Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene menționat la articolul 129 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

AU CONVENIT cu privire la următoarele dispoziții, care se anexează la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene:

CAPITOLUL I

SISTEMUL EUROPEAN AL BĂNCILOR CENTRALE

Articolul 1

Sistemul European al Băncilor Centrale

În conformitate cu articolul 282 alineatul (1) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Banca Centrală Europeană (BCE) și băncile centrale naționale constituie Sistemul European al Băncilor Centrale (SEBC). BCE și băncile centrale naționale ale statelor membre a căror monedă este euro constituie Eurosistemul.

SEBC și BCE își îndeplinesc funcțiile și își desfășoară activitățile în conformitate cu dispozițiile tratatelor și ale prezentului statut.

CAPITOLUL II

OBIECTIVELE ȘI MISIUNILE SEBC

Articolul 2

Obiectivele

În conformitate cu articolul 127 alineatul (1) și cu articolul 282 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, obiectivul principal al SEBC este menținerea stabilității prețurilor. Fără a aduce atingere obiectivului privind stabilitatea prețurilor, SEBC sprijină politicile economice generale din Uniune, cu scopul de a contribui la realizarea obiectivelor Uniunii, definite la articolul 3 din Tratatul privind Uniunea Europeană. SEBC acționează potrivit principiului unei economii de piață deschise în care concurența este liberă,

* Protocol astfel cum a fost anexat la versiunile consolidate ale Tratatului privind Uniunea Europeană și ale Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene (2010/C 83/01) (JO C 83, 30.3.2010, p. 230).

favorizând o alocare eficientă a resurselor și respectând principiile stabilite la articolul 119 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

Articolul 3

Misiunile

3.1 În conformitate cu articolul 127 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, misiunile fundamentale care urmează să fie îndeplinite prin intermediul SEBC sunt:

- definirea și aplicarea politicii monetare a Uniunii;
- desfășurarea operațiunilor de schimb valutar, în conformitate cu articolul 219 din tratatul menționat;
- deținerea și administrarea rezervelor valutare oficiale ale statelor membre;
- promovarea bunei funcționări a sistemelor de plăți.

3.2 În conformitate cu articolul 127 alineatul (3) din tratatul menționat, a treia liniuță din articolul 3.1 se aplică fără să aducă atingere deținerii și administrării fondurilor de rulment în valută de către guvernele statelor membre.

3.3 În conformitate cu articolul 127 alineatul (5) din tratatul menționat, SEBC contribuie la buna desfășurare a politicilor promovate de autoritățile competente în ceea ce privește supravegherea prudencială a instituțiilor de credit și stabilitatea sistemului financiar.

Articolul 4

Funcțiile consultative

În conformitate cu articolul 127 alineatul (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene:

(a) BCE este consultată:

- cu privire la orice act al Uniunii propus în domeniile care sunt de competența sa;
- de autoritățile naționale cu privire la orice proiect de reglementare în domeniile care sunt de competența sa, dar în limitele și în condițiile stabilite de Consiliu, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 41;

(b) în domeniile care sunt de competența sa, BCE poate prezenta avize instituțiilor, organelor, oficiilor și agențiilor Uniunii sau autorităților naționale.

Articolul 5

Culegerea de informații statistice

5.1 Pentru realizarea misiunilor SEBC, BCE, sprijinită de băncile centrale naționale, culege informațiile statistice necesare, fie de la autoritățile naționale competente, fie direct de la agenții economici. În acest scop, BCE cooperează cu instituțiile, organele, oficiile și agențiile Uniunii, cu autoritățile competente ale statelor membre sau ale țărilor terțe, precum și cu organizațiile internaționale.

5.2 În măsura în care este posibil, băncile centrale naționale îndeplinesc misiunile descrise la articolul 5.1.

5.3 BCE are datoria să promoveze, în cazul în care este necesar, armonizarea regulilor și practicilor privind culegerea, elaborarea și difuzarea datelor statistice din domeniile care sunt de competența sa.

5.4 În conformitate cu procedura prevăzută la articolul 41, Consiliul stabilește persoanele fizice și juridice supuse obligației de raportare, regimul de confidențialitate și dispozițiile corespunzătoare de executare și de sancționare.

Articolul 6

Cooperarea internațională

6.1 În domeniul cooperării internaționale privind misiunile încredințate SEBC, BCE decide modul de reprezentare a SEBC.

6.2 CE și, sub rezerva acordului acesteia, băncile centrale naționale pot să participe la instituțiile monetare internaționale.

6.3 Articolele 6.1 și 6.2 se aplică fără a aduce atingere articolului 138 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

CAPITOLUL III

ORGANIZAREA SEBC

Articolul 7

Independența

În conformitate cu articolul 130 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în exercitarea competențelor și în îndeplinirea misiunilor și îndatoririlor care le-au fost conferite prin tratate și prin prezentul statut, BCE, băncile centrale naționale sau membrii organelor lor de decizie nu pot solicita sau accepta instrucțiuni de la instituțiile, organele, oficiile și agențiile Uniunii, de la guvernele statelor membre sau de la orice alt organism. Instituțiile, organele, oficiile și agențiile Uniunii, precum și guvernele statelor membre se angajează să

respecte acest principiu și să nu încerce să influențeze membrii organelor de decizie ale BCE sau ale băncilor centrale naționale în îndeplinirea misiunilor acestora.

Articolul 8

Principiul general

SEBC este condus de organele de decizie ale BCE.

Articolul 9

Banca Centrală Europeană

9.1 BCE care, în conformitate cu articolul 282 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, are personalitate juridică, se bucură în fiecare din statele membre de capacitatea juridică cea mai largă, recunoscută persoanelor juridice prin legislația internă; BCE poate în special să dobândească sau să înstrăineze bunuri mobile și imobile și să stea în justiție.

9.2 BCE se asigură ca misiunile conferite SEBC în conformitate cu articolul 127 alineatele (2), (3) și (5) din tratatul menționat să fie îndeplinite prin propriile sale activități, în conformitate cu prezentul statut, sau prin intermediul băncilor centrale naționale, în conformitate cu articolele 12.1. și 14.

9.3 În conformitate cu articolul 129 alineatul (1) din tratatul menționat, organele de decizie ale BCE sunt Consiliul guvernatorilor și Comitetul executiv.

Articolul 10

Consiliul guvernatorilor

10.1 În conformitate cu articolul 283 alineatul (1) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Consiliul guvernatorilor este format din membrii Comitetului executiv și guvernatorii băncilor centrale naționale ale statelor membre a căror monedă este euro.

10.2 Fiecare membru al Consiliului guvernatorilor dispune de un vot. Începând cu data de la care numărul membrilor Consiliului guvernatorilor depășește douăzeci și unu, fiecare membru al Comitetului executiv dispune de un vot, iar numărul guvernatorilor cu drept de vot este de cincisprezece. Aceste drepturi de voturi se repartizează și se exercită prin rotație după cum urmează:

- începând cu data de la care numărul guvernatorilor depășește cincisprezece și până când acesta ajunge la douăzeci și doi, guvernatorii sunt repartizați în două grupuri, conform unui clasament în funcție de mărimea cotei deținute de statul membru căruia îi aparține banca centrală națională din produsul intern brut total la prețul pieței și din bilanțul agregat total al instituțiilor financiare monetare ale statelor membre a căror monedă este euro. Cotelor din produsul intern brut total la prețul pieței și din bilanțul agregat total al instituțiilor financiare monetare le sunt atribuite ponderi de 5/6 și, respectiv,

de 1/6. Primul grup este format din cinci guvernatori, iar cel de-al doilea din restul guvernatorilor. Frecvența exercitării drepturilor de vot ale guvernatorilor din primul grup nu este mai mică decât cea a exercitării drepturilor de vot ale guvernatorilor din cel de-al doilea grup. Sub rezerva tezei anterioare, primului grup i se atribuie patru voturi, iar celui de-al doilea i se atribuie unsprezece voturi;

- începând cu data la care numărul guvernatorilor ajunge la douăzeci și doi, guvernatorii sunt repartizați în trei grupuri, în funcție de un clasament care se bazează pe criteriile menționate anterior. Primul grup este format din cinci guvernatori și i se atribuie patru voturi. Al doilea grup este format din jumătate din numărul total al guvernatorilor, orice fracțiune fiind rotunjită în sus până la numărul întreg cel mai apropiat și i se atribuie opt voturi. Al treilea grup este format din ceilalți guvernatori și i se atribuie trei voturi;
- în cadrul fiecărui grup, guvernatorii dispun de dreptul de vot pentru perioade egale de timp;
- pentru calcularea cotelor din produsul intern brut total la prețul pieței, se aplică articolul 29.2. Bilanțul agregat total al instituțiilor financiare monetare se calculează în conformitate cu cadrul statistic aplicabil în Uniune la data efectuării calculului;
- de fiecare dată când produsul intern brut total la prețul pieței se ajustează în conformitate cu articolul 29.3, sau de fiecare dată când numărul guvernatorilor crește, mărimea și/sau structura grupurilor se adaptează în conformitate cu principiile menționate anterior;
- Consiliul guvernatorilor, hotărând cu o majoritate de două treimi din numărul total al membrilor săi, cu sau fără drept de vot, ia toate măsurile necesare pentru punerea în aplicare a principiilor menționate anterior și poate decide amânarea utilizării sistemului de rotație până la data la care numărul de guvernatori depășește optsprezece.

Dreptul de vot se exercită personal. Prin derogare de la această normă, regulamentul intern menționat la articolul 12.3 poate să prevadă că membrii Consiliului guvernatorilor își pot exercita dreptul de vot prin intermediul teleconferinței. De asemenea, regulamentul prevede că un membru al Consiliului guvernatorilor care nu poate participa la reuniunile acestui Consiliu pe o perioadă îndelungată poate desemna un supleant în calitate de membru al Consiliului guvernatorilor.

Dispozițiile alineatelor anterioare nu aduc atingere dreptului de vot al tuturor membrilor Consiliului guvernatorilor, cu sau fără drept de vot, în conformitate cu articolele 10.3, 40.2 și 40.3.

Cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezentul statut, Consiliul guvernatorilor hotărăște cu majoritatea simplă a membrilor cu drept de vot. În caz de egalitate, președintele are votul decisiv.

Cvorumul necesar pentru ca Consiliul guvernatorilor să poată vota este de două treimi din membrii cu drept de vot. În cazul în care cvorumul nu este întrunit, președintele poate convoca o ședință extraordinară în cadrul căreia deciziile pot fi luate indiferent de cvorum.

10.3 Pentru toate deciziile care trebuie luate în temeiul articolelor 28, 29, 30, 32 și 33, voturile membrilor Consiliului guvernatorilor sunt ponderate în funcție de cotele pe care băncile centrale naționale le dețin în capitalul subscris al BCE. Ponderele voturilor membrilor Comitetului executiv este egală cu zero. O decizie care necesită o majoritate calificată se consideră adoptată în cazul în care voturile favorabile exprimate reprezintă cel puțin două treimi din capitalul subscris al BCE și cel puțin jumătate din acționari. În cazul în care un guvernator nu poate fi prezent, acesta poate desemna un supleant pentru a exprima votul său ponderat.

10.4 Reuniunile sunt confidențiale. Consiliul guvernatorilor poate decide să facă public rezultatul deliberărilor sale.

10.5 Consiliul guvernatorilor se întrunește de cel puțin zece ori pe an.

Articolul 11

Comitetul executiv

11.1 În conformitate cu articolul 283 alineatul (2) primul paragraf din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Comitetul executiv este format din președinte, vicepreședinte și alți patru membri.

Membrii își exercită funcțiile cu normă întreagă. Niciun membru nu poate exercita o altă profesie, remunerată sau nu, în afară de cazul în care i s-a acordat în mod excepțional o derogare de către Consiliul guvernatorilor.

11.2 În conformitate cu articolul 283 alineatul (2) al doilea paragraf din tratatul menționat, președintele, vicepreședintele și ceilalți membri ai Comitetului executiv sunt numiți de Consiliul European, hotărând cu majoritate calificată, la recomandarea Consiliului și după consultarea Parlamentului European și a Consiliului guvernatorilor, dintre persoanele a căror autoritate și experiență profesională în domeniul monetar sau bancar sunt recunoscute.

Mandatul acestora are o durată de opt ani și nu poate fi reînnoit.

Numai resortisanții statelor membre pot fi membri ai Comitetului executiv.

11.3 Condițiile de angajare a membrilor Comitetului executiv, în special salariile, pensiile și alte prestații de asigurări sociale fac obiectul contractelor încheiate cu BCE și se stabilesc de Consiliul guvernatorilor la propunerea unui comitet format din trei membri numiți de Consiliul guvernatorilor și din trei membri numiți de Consiliu. Membrii Comitetului executiv nu au drept de vot în chestiunile reglementate de prezentul alineat.

11.4 În cazul în care un membru al Comitetului executiv nu mai îndeplinește condițiile necesare exercitării funcțiilor sale sau în care a comis o abatere gravă, Curtea de Justiție îl poate demite, la cererea Consiliului guvernatorilor sau a Comitetului executiv.

11.5 Fiecare membru al Comitetului executiv prezent la ședințe are dreptul să voteze și dispune în acest scop de un vot. În cazul în care nu există dispoziții contrare, deciziile Comitetului executiv se iau cu majoritatea simplă a voturilor exprimate. În cazul în care există un număr egal de voturi, votul președintelui este hotărâtor. Procedura de vot este precizată în regulamentul de procedură menționat la articolul 12.3.

11.6 Comitetul executiv este răspunzător pentru administrarea curentă a BCE.

11.7 Locurile vacante din Comitetul executiv sunt ocupate prin numirea de noi membri, în conformitate cu articolul 11.2.

Articolul 12

Responsabilitățile organelor de decizie

12.1 Consiliul guvernatorilor adoptă orientările și ia deciziile necesare pentru îndeplinirea misiunilor încredințate SEBC prin tratate și prin prezentul statut. Consiliul guvernatorilor definește politica monetară a Uniunii, inclusiv, dacă este cazul, deciziile privind obiectivele monetare intermediare, ratele dobânzilor de referință și constituirea rezervelor în cadrul SEBC, și stabilește orientările necesare aplicării lor.

Comitetul executiv pune în aplicare politica monetară în conformitate cu orientările și deciziile adoptate de Consiliul guvernatorilor. În acest cadru, Comitetul executiv dă instrucțiunile necesare băncilor centrale naționale. În afară de aceasta, Comitetului executiv îi pot fi delegate anumite competențe prin decizia Consiliului guvernatorilor.

În măsura în care se consideră că acest lucru este posibil și oportun, și fără a aduce atingere prevederilor prezentului articol, BCE recurge la băncile centrale naționale pentru executarea operațiunilor care țin de misiunile SEBC.

12.2 Comitetul executiv răspunde de pregătirea reuniunilor Consiliului guvernatorilor.

12.3 Consiliul guvernatorilor adoptă un regulament intern prin care stabilește organizarea internă a BCE și a organelor sale de decizie.

12.4 Funcțiile consultative menționate la articolul 4 sunt exercitate de Consiliul guvernatorilor.

12.5 Consiliul guvernatorilor ia deciziile menționate la articolul 6.

Articolul 13

Președintele

13.1 Președintele sau, în absența acestuia, vicepreședintele, prezidează Consiliul guvernatorilor și Comitetul executiv al BCE.

13.2 Fără a aduce atingere articolului 38, președintele sau persoana pe care acesta o desemnează în acest scop reprezintă BCE în exterior.

Articolul 14

Băncile centrale naționale

14.1 În conformitate cu articolul 131 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, fiecare stat membru asigură compatibilitatea legislației sale naționale, inclusiv a statutului băncii sale centrale naționale, cu tratatele și cu prezentul statut.

14.2 Statutele băncilor centrale naționale prevăd, în special, că durata mandatului guvernatorului băncii centrale naționale nu poate fi mai mică de cinci ani.

Un guvernator poate fi eliberat din funcție numai în cazul în care nu mai îndeplinește condițiile necesare exercitării îndatoririlor sale sau în care a comis o abatere gravă. Împotriva deciziei luate în această privință, guvernatorul respectiv sau Consiliul guvernatorilor poate introduce la Curtea de Justiție o acțiune întemeiată pe încălcarea tratatelor sau a oricărei norme de drept de aplicare a acestora. Acțiunea respectivă trebuie să fie formulată într-un termen de două luni, după caz, fie de la publicarea deciziei sau de la notificarea sa reclamantului fie, în absența unei astfel de notificări, din ziua în care reclamantul a luat cunoștință de decizie.

14.3 Băncile centrale naționale fac parte integrantă din SEBC și acționează în conformitate cu orientările și instrucțiunile BCE. Consiliul guvernatorilor ia măsurile necesare pentru a asigura respectarea orientărilor și instrucțiunilor BCE, și solicită să-i fie furnizate toate informațiile necesare.

14.4 Băncile centrale naționale pot îndeplini și alte funcții în afara celor menționate de prezentul statut, cu excepția cazurilor în care Consiliul guvernatorilor decide, cu o majoritate de două treimi din voturile exprimate, că funcțiile respective interferează cu obiectivele și misiunile SEBC. Aceste funcții, pe care băncile centrale naționale le exercită pe propria răspundere și pe propriul risc, nu sunt considerate ca făcând parte din funcțiile SEBC.

Articolul 15

Obligații de raportare

15.1 BCE întocmește și publică rapoarte asupra activității SEBC cel puțin o dată pe trimestru.

15.2 În fiecare săptămână se publică o situație financiară consolidată a SEBC.

15.3 În conformitate cu articolul 284 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, BCE prezintă Parlamentului European, Consiliului și Comisiei, precum și Consiliului European un raport anual privind activitatea SEBC și politica monetară din anul precedent și din anul în curs.

15.4 Rapoartele și situațiile menționate de prezentul articol se pun la dispoziția persoanelor interesate în mod gratuit.

Articolul 16

Bancnotele

În conformitate cu articolul 128 alineatul (1) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Consiliul guvernatorilor este singurul împuternicit să autorizeze emisiunea de bancnote în euro în cadrul Uniunii. BCE și băncile centrale naționale pot emite asemenea bancnote. Bancnotele emise de BCE și de băncile centrale naționale sunt singurele care au statutul de mijloc legal de plată în cadrul Uniunii.

BCE respectă, pe cât posibil, practicile existente în ceea ce privește emisiunea și grafica bancnotelor.

CAPITOLUL IV

FUNCȚIILE MONETARE ȘI OPERAȚIUNILE SEBC

Articolul 17

Conturi la BCE și la băncile centrale naționale

Pentru a-și desfășura operațiunile, BCE și băncile centrale naționale pot deschide conturi pentru instituțiile de credit, pentru organismele publice și pentru alți participanți pe piață și pot accepta active drept garanție, inclusiv titluri în formă dematerializată.

Articolul 18

Operațiunile de piață monetară și de credit

18.1 Pentru a atinge obiectivele SEBC și a-și îndeplini misiunile, BCE și băncile centrale naționale pot:

- să intervină pe piețele financiare, fie prin operațiuni simple de vânzare și cumpărare (la vedere și la termen) sau prin contracte de report, fie prin primirea sau acordarea de împrumuturi de creanțe și instrumente tranzacționabile exprimate în moneda euro sau în alte monede, precum și de metale prețioase;
- să desfășoare operațiuni de creditare cu instituțiile de credit și cu alți participanți pe piață, pe baza unor garanții corespunzătoare.

18.2 BCE stabilește principiile generale ale operațiunilor de piață monetară și de credit desfășurate de ea însăși sau de băncile centrale naționale, inclusiv cele privind comunicarea condițiilor în care acestea sunt dispuse să participe la aceste operațiuni.

Articolul 19

Rezervele minime obligatorii

19.1 Sub rezerva articolului 2, BCE este împuternicită să impună instituțiilor de credit stabilite în statele membre obligația constituirii de rezerve minime obligatorii la BCE și la băncile centrale naționale, în conformitate cu obiectivele de politică monetară. Consiliul guvernatorilor poate adopta regulamente privind calcularea și determinarea rezervelor minime obligatorii. În cazul nerespectării acestei obligații, BCE are dreptul de a percepe dobânzi penalizatoare sau de a impune alte sancțiuni cu efect similar.

19.2 În vederea aplicării prezentului articol, Consiliul definește, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 41, baza de calcul a rezervelor minime obligatorii și raportul maxim admisibil dintre aceste rezerve și baza lor de calcul, precum și sancțiunile corespunzătoare în caz de nerespectare.

Articolul 20

Alte instrumente de control monetar

Consiliul guvernatorilor poate hotărî, cu o majoritate de două treimi din voturile exprimate, să recurgă la alte metode operaționale de control monetar pe care le consideră adecvate, cu respectarea articolului 2.

În cazul în care aceste metode implică obligații pentru terți, Consiliul stabilește sfera lor de aplicare, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 41.

Articolul 21

Operațiunile cu organismele publice

21.1 În conformitate cu articolul 123 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, se interzice BCE și băncilor centrale naționale să acorde credite pe descoperit de cont sau orice alt tip de facilitare de credit instituțiilor, organelor, oficiilor și agențiilor Uniunii, administrațiilor centrale, autorităților regionale sau locale, celorlalte autorități publice, celorlalte organisme sau întreprinderi publice din statele membre; se interzice, de asemenea, cumpărarea de titluri de creanță, direct de la acestea, de către BCE sau de către băncile centrale naționale.

21.2 BCE și băncile centrale naționale pot acționa în calitate de agenți fiscali pentru instituțiile menționate la articolul 21.1.

21.3 Dispozițiile prezentului articol nu se aplică instituțiilor publice de credit care, în contextul furnizării de lichidități de către băncile centrale, beneficiază, din partea băncilor centrale naționale și a BCE, de același tratament ca și instituțiile private de credit.

Articolul 22

Sistemele de compensare și de plăți

BCE și băncile centrale naționale pot acorda facilități, iar BCE poate adopta regulamente în vederea asigurării eficienței și solidității sistemelor de compensare și de plăți în cadrul Uniunii și în raporturile cu țările terțe.

Articolul 23

Operațiunile externe

BCE și băncile centrale naționale pot:

- să stabilească relații cu băncile centrale și instituțiile financiare din țările terțe și, în cazul în care este necesar, cu organizațiile internaționale;
- să dobândească și să vândă, la vedere sau la termen, orice tip de active valutare și de metale prețioase. Termenul „active valutare” include titlurile și toate celelalte active exprimate în moneda oricărei țări sau în unități de cont, indiferent de forma în care sunt deținute;
- să dețină și să administreze activele menționate la prezentul articol;
- să desfășoare toate tipurile de operațiuni bancare cu țările terțe și cu organizațiile internaționale, inclusiv operațiuni de împrumut și credit.

Articolul 24

Alte operațiuni

În afara operațiunilor care rezultă din misiunile lor, BCE și băncile centrale naționale pot desfășura operațiuni în scopuri administrative sau în beneficiul personalului acestora.

CAPITOLUL V

SUPRAVEGHEREA PRUDENȚIALĂ

Articolul 25

Supravegherea prudențială

25.1 BCE poate să adopte avize și să fie consultată de Consiliu, de Comisie și de autoritățile competente din statele membre, cu privire la domeniul de aplicare și punerea în aplicare a legislației Uniunii privind supravegherea prudențială a instituțiilor de credit și stabilitatea sistemului financiar.

25.2 În conformitate cu orice regulament adoptat de Consiliu în temeiul articolului 127 alineatul (6) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, BCE poate îndeplini

misiuni specifice în legătură cu politicile în materie de supraveghere prudențială a instituțiilor de credit și a altor instituții financiare, cu excepția întreprinderilor de asigurări.

CAPITOLUL VI

DISPOZIȚII FINANCIARE ALE SEBC

Articolul 26

Conturile financiare

26.1 Exercițiul financiar al BCE și al băncilor centrale naționale începe în prima zi a lunii ianuarie și se încheie în ultima zi a lunii decembrie.

26.2 Conturile anuale ale BCE sunt întocmite de Comitetul executiv în conformitate cu principiile stabilite de Consiliul guvernatorilor. Conturile se aprobă de Consiliul guvernatorilor și apoi se publică.

26.3 În scopuri de analiză și administrare, Comitetul executiv întocmește un bilanț consolidat al SEBC, cuprinzând activele și pasivele băncilor centrale naționale care fac parte din SEBC.

26.4 În vederea aplicării prezentului articol, Consiliul guvernatorilor adoptă normele necesare standardizării procedurilor contabile și de raportare cu privire la operațiunile băncilor centrale naționale.

Articolul 27

Auditul

27.1 Conturile BCE și ale băncilor centrale naționale sunt supuse auditării de auditori externi independenți, desemnați la recomandarea Consiliului guvernatorilor și agreeți de Consiliu. Auditorii sunt pe deplin împuterniciți să examineze toate registrele și conturile BCE și ale băncilor centrale naționale și să obțină toate informațiile privind operațiunile lor.

27.2 Dispozițiile articolului 287 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene se aplică numai cu privire la examinarea eficienței administrării BCE.

Articolul 28

Capitalul BCE

28.1 Capitalul BCE este de 5 miliarde euro. Capitalul poate fi majorat, dacă este cazul, prin decizia Consiliului guvernatorilor hotărând cu majoritatea calificată menționată la articolul 10.3, în limitele și în condițiile stabilite de Consiliu în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 41.

28.2 Băncile centrale naționale sunt singurele autorizate să subscrie și să dețină capitalul BCE. Subscrierea capitalului se realizează potrivit grilei de repartitie stabilite în conformitate cu articolul 29.

28.3 Consiliul guvernatorilor, hotărând cu majoritatea calificată menționată la articolul 10.3, stabilește cuantumul și modalitățile de vărsare a capitalului.

28.4 Sub rezerva articolului 28.5, cotele băncilor centrale naționale din capitalul scris al BCE nu pot fi cesionate, nu pot face obiectul garanțiilor reale mobiliare și nu pot fi supuse popririi/ sechestrului.

28.5 În cazul în care grila de repartitie menționată la articolul 29 este ajustată, băncile centrale naționale transferă între ele cotele din capital corespunzătoare, astfel încât repartitia acestor cote să corespundă noii grile. Consiliul guvernatorilor stabilește modalitățile și condițiile de transfer.

Articolul 29

Grila de repartitie pentru subscrierea capitalului

29.1 Grila de repartitie pentru subscrierea capitalului BCE, stabilită pentru prima dată în 1998 cu ocazia instituirii SEBC, se determină prin atribuirea unei ponderi în această grilă fiecărei bănci centrale naționale, egală cu suma a:

- 50 % din cota pe care statul membru respectiv o deține în cadrul populației Uniunii în penultimul an dinaintea înființării SEBC;
- 50 % din cota pe care statul membru respectiv o deține din produsul intern brut al Uniunii la prețurile pieței, așa cum a fost înregistrat pe durata ultimilor cinci ani care au precedat penultimul an dinaintea înființării SEBC;

Procentele se rotunjesc în sus sau în jos până la cel mai apropiat multiplu de 0,0001%.

29.2 Datele statistice necesare aplicării prezentului articol sunt furnizate de Comisie în conformitate cu normele adoptate de Consiliu, potrivit procedurii menționate la articolul 41.

29.3 Ponderile atribuite băncilor centrale naționale se ajustează la fiecare cinci ani după înființarea SEBC, prin analogie cu dispozițiile articolului 29.1. Grila de repartitie ajustată se aplică din prima zi a anului următor.

29.4 Consiliul guvernatorilor ia orice alte măsuri necesare pentru aplicarea prezentului articol.

Articolul 30

Transferul activelor din rezervele valutare la BCE

30.1 Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 28, băncile centrale naționale pun la dispoziția BCE active din rezervele valutare, altele decât monedele statelor membre, euro,

poziții de rezervă la FMI și DST, până la echivalentul sumei de 50 de miliarde euro. Consiliul guvernatorilor decide asupra cotei care poate fi solicitată de BCE după înființarea acesteia, precum și asupra sumelor solicitate ulterior. BCE are dreptul deplin de a deține și a administra activele din rezervele valutare care i-au fost transferate și de a le utiliza în scopurile prevăzute de prezentul statut.

30.2 Contribuția fiecărei bănci centrale naționale se stabilește proporțional cu cota sa din capitalul subscris al BCE.

30.3 BCE creditează fiecărei bănci centrale naționale o creanță echivalentă cu contribuția sa. Consiliul guvernatorilor stabilește valoarea nominală și remunerarea acestor creanțe.

30.4 BCE poate solicita active suplimentare din rezervele valutare, în conformitate cu articolul 30.2, dincolo de limita stabilită la articolul 30.1, în limitele și potrivit condițiilor stabilite de Consiliu în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 41.

30.5 BCE poate deține și administra poziții de rezervă la FMI, precum și DST, și poate să accepte cumularea (pooling) acestor active.

30.6 Consiliul guvernatorilor ia orice alte măsuri necesare pentru aplicarea prezentului articol.

Articolul 31

Active din rezervele valutare deținute de băncile centrale naționale

31.1 Băncile centrale naționale sunt autorizate să desfășoare operațiuni în vederea îndeplinirii obligațiilor lor față de organizațiile internaționale în conformitate cu articolul 23.

31.2 Toate celelalte operațiuni cu activele din rezervele valutare care rămân la băncile centrale naționale după transferurile menționate la articolul 30 și tranzacțiile statelor membre cu fondurile lor de rulment în valută, peste o anumită limită care urmează să fie stabilită în cadrul articolului 31.3, sunt supuse autorizării de către BCE, pentru a asigura coerența cu politica de curs de schimb și politica monetară a Uniunii.

31.3 Consiliul guvernatorilor adoptă orientări cu scopul de a facilita aceste operațiuni.

Articolul 32

Repartizarea veniturilor monetare ale băncilor centrale naționale

32.1 Venitul acumulat de băncile centrale naționale ca urmare a exercitării funcției de politică monetară a SEBC, denumit în continuare „venit monetar”, este repartizat la sfârșitul fiecărui exercițiu financiar în conformitate cu prezentul articol.

32.2 Valoarea venitului monetar al fiecărei bănci centrale naționale este egală cu venitul anual al acesteia obținut din activele deținute în contrapartidă cu bancnotele aflate în circulație și cu depozitele constituite de instituțiile de credit. Aceste active sunt identificate de băncile centrale naționale în conformitate cu orientările stabilite de Consiliul guvernatorilor.

32.3 În cazul în care, după introducerea monedei euro, Consiliul guvernatorilor consideră că structura bilanțurilor băncilor centrale naționale nu permite aplicarea articolului 32.2, acesta poate decide, cu majoritate calificată, că, prin derogare de la articolul 32.2, venitul monetar trebuie să fie calculat după o altă metodă pe parcursul unei perioade de cel mult cinci ani.

32.4 Din cuantumul venitului monetar al fiecărei bănci centrale naționale se scade o sumă echivalentă cu dobânda plătită de respectiva bancă centrală pentru depozitele constituite de instituțiile de credit în conformitate cu articolul 19.

Consiliul guvernatorilor poate decide să compenseze băncile centrale naționale pentru costurile suportate cu ocazia emisiunii de bancnote sau, în situații excepționale, pentru pierderile specifice rezultate din operațiunile de politică monetară desfășurate în contul SEBC. Compensarea ia forma pe care Consiliul guvernatorilor o consideră corespunzătoare; aceste sume pot fi compensate cu venitul monetar al băncilor centrale naționale.

32.5 Suma veniturilor monetare ale băncilor centrale naționale se repartizează între acestea proporțional cu cotele vărsate la capitalul BCE, sub rezerva oricărei alte decizii luate de Consiliul guvernatorilor în conformitate cu articolul 33.2.

32.6 Compensarea și decontarea soldurilor care provin din repartizarea venitului monetar se efectuează de BCE în conformitate cu orientările stabilite de Consiliul guvernatorilor.

32.7 Consiliul guvernatorilor adoptă orice alte măsuri necesare pentru aplicarea prezentului articol.

Articolul 33

Repartizarea profiturilor și pierderilor nete ale BCE

33.1 Profitul net al BCE se transferă în următoarea ordine:

(a) o sumă care urmează a fi stabilită de Consiliul guvernatorilor și care nu poate depăși 20% din profitul net, este transferată în fondul general de rezervă în limita a 100% din capital;

(b) profitul net rămas se distribuie acționarilor BCE, proporțional cu cotele vărsate la capital.

33.2 În cazul în care BCE înregistrează o pierdere, aceasta se acoperă din fondul general de rezervă al BCE și, dacă este necesar, după decizia Consiliului guvernatorilor, din veniturile monetare aferente exercițiului financiar respectiv, proporțional cu și în limita sumelor alocate băncilor centrale naționale în conformitate cu articolul 32.5.

CAPITOLUL VII

DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 34

Actele juridice

34.1 În conformitate cu articolul 132 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, BCE adoptă:

- regulamente, în măsura necesară îndeplinirii misiunilor stabilite la articolul 3.1 prima liniuță, la articolele 19.1, 22 sau 25.2 din Statutul SEBC și al BCE, precum și în cazurile prevăzute de actele Consiliului menționate la articolul 41;
- deciziile necesare îndeplinirii misiunilor încredințate SEBC în conformitate cu tratatele și cu Statutul SEBC și al BCE;
- recomandări și avize.

34.2 BCE poate decide publicarea deciziilor, recomandărilor și avizelor sale.

34.3 În limitele și în condițiile stabilite de Consiliu, în conformitate cu procedura menționată la articolul 41 din statut, BCE este abilitată să impună întreprinderilor amenzi și penalități cu titlu cominatoriu, în cazul neîndeplinirii obligațiilor care rezultă din regulamentele și deciziile sale.

Articolul 35

Controlul jurisdicțional și aspecte conexe

35.1. Actele sau omisiunile BCE sunt supuse controlului și interpretării Curții de Justiție a Uniunii Europene în cazurile și în condițiile prevăzute de tratate. BCE poate introduce acțiuni în justiție în cazurile și în condițiile prevăzute de tratate.

35.2 Litigiile dintre BCE, pe de o parte, și creditorii sau debitorii acesteia sau orice altă persoană, pe de altă parte, sunt soluționate de instanțele naționale competente, cu excepția cazurilor în care competența a fost atribuită Curții de Justiție a Uniunii Europene.

35.3 BCE se supune regimului răspunderii prevăzut la articolul 340 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. Răspunderea băncilor centrale naționale se stabilește în conformitate cu dreptul intern respectiv.

35.4 Curtea de Justiție a Uniunii Europene este competentă să hotărască în temeiul unei clauze compromisorii prevăzută într-un contract de drept public sau de drept privat încheiat de BCE sau în numele acesteia.

35.5 Decizia BCE de a sesiza Curtea de Justiție a Uniunii Europene se adoptă de către Consiliul guvernatorilor.

35.6 Curtea de Justiție a Uniunii Europene este competentă să hotărască în privința litigiilor privind îndeplinirea de către băncile centrale naționale a obligațiilor care le revin în conformitate cu tratatele și cu prezentul statut. În cazul în care BCE consideră că o bancă centrală națională nu și-a îndeplinit una dintre obligațiile care îi revin în temeiul tratatelor și al prezentului statut, aceasta poate adopta un aviz motivat în această privință după ce a oferit băncii centrale naționale în cauză posibilitatea de a-și prezenta observațiile. În cazul în care banca centrală națională respectivă nu respectă avizul în termenul stabilit de BCE, aceasta din urmă poate sesiza Curtea de Justiție a Uniunii Europene.

Articolul 36

Personalul

36.1 Consiliul guvernatorilor stabilește, la propunerea Comitetului executiv, regimul care se aplică personalului BCE.

36.2 Curtea de Justiție a Uniunii Europene este competentă să soluționeze orice litigiu dintre BCE și agenții acesteia, în limitele și în condițiile stabilite prin regimul care se aplică personalului.

Articolul 37 (ex-articolul 38)

Secretul profesional

37.1 Membrii organelor de conducere, precum și personalul BCE și cel al băncilor centrale naționale au obligația, chiar și după încetarea funcțiilor lor, de a nu divulga informații care, prin natura lor, intră sub incidența obligației de păstrare a secretului profesional.

37.2 Persoanele care au acces la date care intră sub incidența legislației Uniunii care impune obligația păstrării secretului se supun acestei legislații.

Articolul 38 (ex-articolul 39)

Persoanele cu drept de semnătură

BCE se angajează din punct de vedere juridic față de terți prin președinte sau doi membri ai Comitetului executiv, ori prin semnătura a doi membri ai personalului acesteia, autorizați în mod corespunzător de președinte să semneze în numele BCE.

Articolul 39 (ex-articolul 40)

Privilegiile și imunitățile

BCE se bucură pe teritoriul statelor membre de privilegiile și imunitățile necesare îndeplinirii misiunilor sale, în condițiile stabilite de Protocolul privind privilegiile și imunitățile Uniunii Europene.

CAPITOLUL VIII

MODIFICAREA STATUTULUI ȘI LEGISLAȚIA COMPLEMENTARĂ

Articolul 40 (ex-articolul 41)

Procedura simplificată de revizuire

40.1 În conformitate cu articolul 129 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, articolele 5.1, 5.2, 5.3, 17, 18, 19.1, 22, 23, 24, 26, 32.2, 32.3, 32.4 și 32.6, articolul 33.1 litera (a) și articolul 36 din prezentul statut pot fi revizuite de către Parlamentul European și de către Consiliu, hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară, fie la recomandarea BCE, după consultarea Comisiei, fie la propunerea Comisiei și după consultarea BCE.

40.2 Articolul 10.2 poate fi modificat printr-o decizie a Consiliului European, hotărând în unanimitate, fie la recomandarea Băncii Centrale Europene și după consultarea Parlamentului European și a Comisiei, fie la recomandarea Comisiei și după consultarea Parlamentului European și a Băncii Centrale Europene. Respectivile modificări intră în vigoare numai după ce au fost aprobate de statele membre în conformitate cu normele lor constituționale.

40.3 Pentru ca BCE să adopte o recomandare în temeiul prezentului articol, este necesară decizia unanimă a Consiliului guvernatorilor.

Articolul 41 (ex-articolul 42)

Legislația complementară

În conformitate cu articolul 129 alineatul (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Consiliul, fie la propunerea Comisiei și după consultarea Parlamentului European și a BCE, fie la recomandarea BCE și după consultarea Parlamentului European și a Comisiei, adoptă dispozițiile menționate la articolele 4, 5.4, 19.2, 20, 28.1, 29.2, 30.4 și 34.3 din prezentul statut.

CAPITOLUL IX

DISPOZIȚII TRANZITORII ȘI ALTE DISPOZIȚII PRIVIND SEBC

Articolul 42 (ex-articolul 43)

Dispoziții generale

42.1 Prin efectul derogării menționate la articolul 139 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, următoarele articole din prezentul statut: 3, 6, 9.2, 12.1, 14.3, 16, 18, 19, 20, 22, 23, 26.2, 27, 30, 31, 32, 33, 34 și 49 nu conferă nici un drept și nu impun nici o obligație statului membru respectiv.

42.2 Băncile centrale ale statelor membre, care fac obiectul unei derogări, conform articolului 139 din tratatul menționat, își păstrează competențele în domeniul politicii monetare, în conformitate cu dreptul intern.

42.3 În conformitate cu articolul 139 din tratatul menționat, la articolele următoare din prezentul statut: 3,11.2 și 19, „state membre” înseamnă statele membre a căror monedă este euro.

42.4 La articolele următoare din prezentul statut: 9.2, 10.2, 10.3, 12.1, 16, 17, 18, 22, 23, 27, 30, 31, 32, 33.2 și 49, „bănci centrale naționale” înseamnă băncile centrale ale statelor membre a căror monedă este euro.

42.5 La articolele 10.3 și 33.1, „acționari” înseamnă băncile centrale ale statelor membre a căror monedă este euro.

42.6 La articolele 10.3 și 30.2, „capital subscris” înseamnă capitalul BCE subscris de băncile centrale ale statelor membre a căror monedă este euro.

Articolul 43 (ex-articolul 44)

Misiuni tranzitorii ale BCE

BCE îndeplinește fostele atribuții ale IME, menționate la articolul 141 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene care, date fiind derogările privind unul sau mai multe state membre, trebuie să fie îndeplinite și după introducerea monedei euro.

BCE adoptă avize în cursul perioadei de pregătire privind abrogarea derogărilor menționate la articolul 140 din tratatul menționat.

Articolul 44 (ex-articolul 45)

Consiliul general al BCE

44.1 Fără a aduce atingere articolului 129 alineatul (1) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Consiliul general se constituie ca cel de-al treilea organ de decizie al BCE.

44.2 Consiliul general este format din președintele și vicepreședintele BCE, precum și din guvernatorii băncilor centrale naționale. Ceilalți membri ai Comitetului executiv pot participa, fără drept de vot, la reuniunile Consiliului general.

44.3 Responsabilitățile Consiliului general sunt enumerate în mod exhaustiv la articolul 46 din prezentul statut.

Articolul 45 (ex-articolul 46)

Regulamentul intern al Consiliului general

45.1 Președintele sau, în absența acestuia, vicepreședintele BCE prezidează Consiliul general al BCE.

45.2 Președintele Consiliului și un membru al Comisiei pot participa, fără drept de vot, la reuniunile Consiliului general.

45.3 Președintele pregătește reuniunile Consiliului general.

45.4 Prin derogare de la articolul 12.3, Consiliul general își adoptă regulamentul intern.

45.5 Secretariatul Consiliului general se asigură de către BCE.

Articolul 46 (ex-articolul 47)

Responsabilitățile Consiliului general

46.1 Consiliul general:

- îndeplinește misiunile menționate la articolul 43;
- contribuie la îndeplinirea funcțiilor consultative menționate la articolele 4 și 25.1.

46.2 Consiliul general contribuie la:

- culegerea informațiilor statistice menționate la articolul 5;
- întocmirea rapoartelor de activitate ale BCE menționate la articolul 15;
- stabilirea normelor menționate în articolul 26.4, necesare aplicării articolului 26;
- luarea tuturor celorlalte măsuri menționate la articolul 29.4, necesare aplicării articolului 29;
- stabilirea regimului care se aplică personalului BCE, menționate la articolul 36.

46.3 Consiliul general contribuie la pregătirile necesare pentru stabilirea irevocabilă a cursurilor de schimb ale monedelor statelor membre care fac obiectul unei derogări în raport cu moneda euro, așa cum este prevăzută aceasta la articolul 140 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

46.4 Consiliul general este informat de președintele BCE cu privire la deciziile Consiliului guvernatorilor.

Articolul 47 (ex-articolul 48)

Dispoziții tranzitorii privind capitalul BCE

În conformitate cu articolul 29.1, fiecărei bănci centrale naționale i se atribuie o pondere în grila de repartitie pentru subscrierea la capitalul BCE. Prin derogare de la articolul 28.3, băncile centrale ale statelor membre care fac obiectul unei derogări nu varsă capitalul subscris, în afara cazului în care Consiliul general, hotărând cu o majoritate care reprezintă cel puțin două treimi din capitalul subscris al BCE și cel puțin jumătate din acționari, decide că un procent minim trebuie vărsat cu titlu de participare la costurile funcționării BCE.

Articolul 48 (ex-articolul 49)

Plata amânată a capitalului, rezervelor și provizioanelor BCE

48.1 Banca centrală a unui stat membru a cărui derogare a fost abrogată varsă cota subscrisă la capitalul BCE în aceeași proporție ca și băncile centrale ale statelor membre a căror monedă este euro și transferă către BCE active din rezervele valutare, în conformitate cu articolul 30.1. Suma care trebuie transferată se stabilește înmulțind valoarea în euro, calculată la cursul de schimb în vigoare, a activelor din rezervele valutare care au fost deja transferate către BCE, în conformitate cu articolul 30.1, cu raportul dintre numărul părților subscrise de banca centrală națională respectivă și numărul părților deja vărsate de celelalte bănci centrale naționale.

48.2 În afara plății menționate la articolul 48.1, banca centrală respectivă contribuie la rezervele BCE, la provizioanele echivalente rezervelor și la suma care mai trebuie afectată rezervelor și provizioanelor, care corespunde soldului contului de profit și pierderi la data de 31 decembrie a anului anterior abrogării derogării. Suma care trebuie vărsată se calculează înmulțind volumul rezervelor, așa cum sunt ele definite mai sus și așa cum figurează în bilanțul aprobat al BCE, cu raportul dintre numărul părților subscrise de banca centrală respectivă și numărul părților deja vărsate de către celelalte bănci centrale.

48.3 Atunci când unul sau mai multe state devin membre ale Uniunii Europene, iar băncile lor centrale naționale devin parte integrantă din SEBC, capitalul subscris al BCE și plafonul până la care activele constând din rezerve valutare care pot fi transferate BCE se majorează automat. Valoarea majorării se determină prin înmulțirea valorilor respective aflate în vigoare la data respectivă cu raportul, în cadrul grilei de repartiție pentru capitalul majorat, dintre ponderea băncilor centrale naționale care aderă și ponderea băncilor centrale naționale care sunt deja membre ale SEBC. Ponderea fiecărei bănci centrale naționale în grila de repartiție se calculează prin analogie cu articolul 29.1 și în conformitate cu articolul 29.2. Perioadele de referință utilizate pentru datele statistice sunt identice cu cele utilizate pentru ultima ajustare cincinală a ponderilor în conformitate cu articolul 29.3.

Articolul 49 (ex-articolul 52)

Schimbul bancnotelor exprimate în monedele statelor membre

După stabilirea irevocabilă a cursurilor de schimb potrivit articolului 140 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Consiliul guvernatorilor adoptă măsurile necesare pentru a asigura că bancnotele exprimate în monedele pentru care a fost stabilit în mod irevocabil cursul de schimb sunt schimbate de băncile centrale naționale la paritatea respectivă.

Articolul 50 (ex-articolul 53)

Aplicabilitatea măsurilor tranzitorii

Articolele 42-47 se aplică atât timp cât există state membre care fac obiectul unei derogări.

DECIZIA BĂNCII CENTRALE EUROPENE

DIN 19 FEBRUARIE 2004

DE ADOPTARE A REGULAMENTULUI DE PROCEDURĂ AL BĂNCII CENTRALE EUROPENE (BCE/2004/2)*

CONSILIUL GUVERNATORILOR BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene, în special articolul 12.3,

DECIDE:

Articol unic

Regulamentul de procedură al Băncii Centrale Europene, astfel cum a fost modificat la 22 aprilie 1999, și astfel cum a fost modificat ulterior prin Decizia BCE/1999/6 din 7 octombrie 1999 de modificare a Regulamentului de procedură al Băncii Centrale Europene¹, se înlocuiește cu următoarele dispoziții, care intră în vigoare la 1 martie 2004.

REGULAMENT DE PROCEDURĂ AL BĂNCII CENTRALE EUROPENE CAPITOL PRELIMINAR

Articolul 1

Definiții

Prezentul regulament de procedură completează Tratatul de instituire a Comunității Europene¹ și Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene. Termenii utilizați în prezentul regulament de procedură au același sens ca și în Tratat și în Statut. Termenul „Eurosistem” desemnează Banca Centrală Europeană (BCE) și băncile centrale naționale (BCN) ale statelor membre a căror monedă este euro.

* JO L 80, 18.3.2004, p. 33. Decizie astfel cum a fost modificată prin Decizia BCE/2009/5 (JO L 100, 18.4.2009, p. 10) – versiune consolidată neoficială.

1 JO L 314, 8.12.1999, p. 32.

i În prezent Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (denumit în continuare „TFUE”).

CAPITOLUL I

CONSILIUL GUVERNATORILOR

Articolul 2

Data și locul reuniunilor Consiliului guvernatorilor

- 2.1. Consiliul guvernatorilor stabilește datele reuniunilor sale la propunerea președintelui. În principiu, Consiliul guvernatorilor se întrunește la intervale regulate în conformitate cu un calendar pe care îl stabilește din timp, înainte de începutul fiecărui an calendaristic.
- 2.2. Președintele convoacă o reuniune a Consiliului guvernatorilor în cazul în care cel puțin trei membri ai Consiliului guvernatorilor prezintă o cerere în acest sens.
- 2.3. De asemenea, președintele poate convoca reuniuni ale Consiliului guvernatorilor ori de câte ori consideră necesar.
- 2.4. În principiu, reuniunile Consiliului guvernatorilor au loc la sediul BCE.
- 2.5. De asemenea, reuniunile pot avea loc sub formă de teleconferință, dacă nu se opun cel puțin trei guvernatori.

Articolul 3

Participarea la reuniunile Consiliului guvernatorilor

- 3.1. Cu excepția cazurilor prevăzute în continuare, participarea la reuniunile Consiliului guvernatorilor este deschisă numai membrilor acestuia, președintelui Consiliului Uniunii Europene și unui membru al Comisiei Comunităților Europeneⁱⁱ.
- 3.2. În mod normal, fiecare guvernator poate fi însoțit de o singură persoană.
- 3.3. În cazul în care un guvernator nu poate fi prezent la o reuniune poate desemna, în scris, un supleant, fără a aduce atingere articolului 4. Această notificare scrisă se trimite președintelui în timp util, înaintea reuniunii. În principiu, supleantul în cauză poate fi însoțit de o persoană.
- 3.4. Președintele desemnează un membru al personalului BCE în funcția de secretar. Secretarul asistă Comitetul executiv în pregătirea reuniunilor Consiliului guvernatorilor și redactează procesele-verbale ale acestora.
- 3.5. Consiliul guvernatorilor poate invita și alte persoane să participe la reuniunile sale, în cazul în care consideră necesar acest lucru.

ii În prezent Comisia Europeană.

Articolul 3aⁱⁱⁱ

Sistemul de rotație

- (1) Guvernatorii sunt repartizați în grupuri, astfel cum se prevede la articolul 10.2 prima și a doua liniuță din statut.
- (2) Guvernatorii sunt repartizați în fiecare grup, conform convenției UE, în conformitate cu o listă a băncilor centrale naționale ale acestora care respectă ordinea alfabetică a denumirilor statelor membre în limbile lor naționale. Rotația drepturilor de vot în cadrul fiecărui grup respectă această ordine. Rotația începe cu un punct aleatoriu din listă.
- (3) Drepturile de vot în cadrul fiecărui grup se rotesc în fiecare lună, începând cu prima zi a celei dintâi luni a punerii în aplicare a sistemului de rotație.
- (4) Pentru primul grup, numărul drepturilor de vot care se rotesc în fiecare interval de o lună este unu; pentru cel de-al doilea și cel de-al treilea grup, numărul drepturilor de vot care se rotesc în fiecare interval de o lună este egal cu diferența dintre numărul guvernatorilor alocat grupului și numărul drepturilor de vot atribuite acestuia, minus doi.
- (5) Atunci când compunerea grupurilor este adaptată în conformitate cu articolul 10.2 a cincea liniuță din statut, rotația drepturilor de vot în cadrul fiecărui grup continuă să urmeze lista menționată la alineatul (2). De la data la care numărul guvernatorilor ajunge la douăzeci și doi, rotația în cadrul celui de-al treilea grup începe cu un punct aleatoriu din listă. Consiliul guvernatorilor poate decide să modifice ordinea rotației pentru cel de-al doilea și al treilea grup pentru a evita ca anumiți guvernatori să fie întotdeauna fără drept de vot în aceeași perioadă a anului.
- (6) BCE publică în prealabil, pe site-ul BCE, o listă a membrilor Consiliului guvernatorilor cu drept de vot.
- (7) Cota deținută de statul membru căruia îi aparține banca centrală națională din bilanțul agregat total al instituțiilor financiare monetare se calculează pe baza unei medii anuale a datelor medii lunare de-a lungul celui mai recent an calendaristic pentru care sunt disponibile datele. Atunci când produsul intern brut total la prețul pieței se ajustează în conformitate cu articolul 29.3 din statut sau când o țară devine stat membru și banca centrală națională a acesteia devine parte a Sistemului European al Băncilor Centrale, bilanțul agregat total al instituțiilor financiare monetare din statele membre care au adoptat moneda euro se recalculază pe baza datelor referitoare la cel mai recent an calendaristic pentru care sunt disponibile datele.

iii Introdus prin Decizia BCE/2009/5.

Articolul 4

Modalități de vot

4.1 Pentru a vota, Consiliul guvernatorilor trebuie să întrunească un cvorum de două treimi din membrii săi cu drept de vot^{iv}. În cazul în care cvorumul nu este întrunit, președintele poate convoca o reuniune extraordinară în cadrul căreia deciziile pot fi luate indiferent de cvorumul întrunit.

4.2. Consiliul guvernatorilor procedează la vot la cererea președintelui. De asemenea, președintele inițiază procedura de vot la cererea oricărui membru al Consiliului guvernatorilor.

4.3. Abținerile nu împiedică adoptarea deciziilor de către Consiliul guvernatorilor în temeiul articolului 41.2^v din statut.

4.4. În cazul în care un membru al Consiliului guvernatorilor este împiedicat să voteze pentru o perioadă mai îndelungată (adică mai mult de o lună), acel membru poate desemna un supleant ca membru în Consiliul guvernatorilor.

4.5. În conformitate cu articolul 10.3 din statut, în cazul în care un guvernator nu poate vota cu privire la o decizie care trebuie adoptată în temeiul articolelor 28, 29, 30, 32, 33 și 51^{vi} din statut, supleantul său desemnat își poate exercita votul ponderat.

4.6. Președintele poate iniția o procedură de vot secret la cererea a cel puțin trei membri ai Consiliului guvernatorilor. În cazul în care membrii Consiliului guvernatorilor sunt afectați personal de o propunere de decizie în temeiul articolelor 11.1, 11.3 sau 11.4 din statut, se procedează la vot secret. În aceste cazuri, membrii în cauză ai Consiliului guvernatorilor nu participă la vot.

4.7. Deciziile pot fi luate, de asemenea, și prin intermediul unei proceduri scrise, cu excepția cazului în care se opun cel puțin trei membri ai Consiliului guvernatorilor. O procedură scrisă necesită: (i) de regulă, acordarea a cel puțin cinci zile lucrătoare în vederea examinării de către fiecare membru al Consiliului guvernatorilor; și (ii) semnătura fiecărui membru al Consiliului guvernatorilor (sau a supleantului său, în conformitate cu articolul 4.4); și (iii) o consemnare a acestor decizii în procesul-verbal al reuniunii următoare a Consiliului guvernatorilor. Deciziile care urmează să fie luate prin intermediul unei proceduri scrise se aprobă de către membrii Consiliului guvernatorilor cu drept de vot la momentul aprobării^{vii}.

iv Modificat prin Decizia BCE/2009/5.

v În prezent articolul 40.2 din Statut.

vi Articolul 51 este în prezent abrogat.

vii Teză modificată prin Decizia BCE/2009/5.

Articolul 5

Organizarea reuniunilor Consiliului guvernatorilor

5.1. Consiliul guvernatorilor adoptă ordinea de zi a fiecărei reuniuni. Comitetul executiv redactează o ordine de zi provizorie, pe care o trimite, împreună cu documentele conexe, membrilor Consiliului guvernatorilor și altor participanți autorizați cu cel puțin opt zile înainte de reuniunea în cauză, cu excepția situațiilor de urgență, caz în care Comitetul executiv acționează în mod corespunzător, ținând seama de circumstanțe. Consiliul guvernatorilor poate decide, la propunerea președintelui sau a oricărui membru al Consiliului guvernatorilor, eliminarea sau adăugarea unor puncte pe ordinea de zi provizorie. Un anumit punct este eliminat de pe ordinea de zi la cererea a cel puțin trei membri cu drept de vot ai Consiliului guvernatorilor în cazul în care documentele conexe nu au fost prezentate membrilor Consiliului guvernatorilor în timp util^{viii}.

5.2. Procesele-verbale ale deliberărilor Consiliului guvernatorilor sunt aprobate la reuniunea următoare (sau, dacă este cazul, anterior, prin intermediul procedurii scrise) de către membrii Consiliului guvernatorilor care au dispus de drept de vot la reuniunea la care se referă procesul-verbal și sunt semnate de președinte^{ix}.

5.3. Consiliul guvernatorilor poate stabili norme interne privind procesul de luare a deciziilor în situații de urgență.

CAPITOLUL II

COMITETUL EXECUTIV

Articolul 6

Data și locul reuniunilor Comitetului executiv

6.1. Comitetul executiv stabilește datele reuniunilor sale la propunerea președintelui.

6.2. De asemenea, președintele poate convoca reuniuni ale Comitetului executiv ori de câte ori consideră necesar.

Articolul 7

Modalități de vot

7.1. Pentru a vota, în conformitate cu articolul 11.5 din statut, Comitetul executiv trebuie să întrunească un cvorum de două treimi din membrii acestuia. În cazul în care nu se întrunește cvorumul, președintele poate convoca o reuniune extraordinară în cadrul căreia deciziile pot fi luate indiferent de întrunirea cvorumului.

viii Teză modificată prin Decizia BCE/2009/5.

ix Modificat prin Decizia BCE/2009/5.

7.2. Deciziile pot fi luate, de asemenea, prin intermediul unei proceduri scrise, dacă nu se opun cel puțin trei membri ai Comitetului executiv.

7.3. Membrii Comitetului executiv care sunt afectați personal de o decizie care urmează a fi luată în temeiul articolelor 11.1, 11.3 sau 11.4 din statut nu participă la vot.

Articolul 8

Organizarea reuniunilor Comitetului executiv

Comitetul executiv decide în privința modului de organizare a reuniunilor sale.

CAPITOLUL III

ORGANIZAREA BĂNCII CENTRALE EUROPENE

Articolul 9

Comitetele Eurosistemului/SEBC

9.1. Consiliul guvernatorilor înființează și desființează comitete. Acestea asistă organele de decizie ale BCE în îndeplinirea sarcinilor lor și prezintă rapoarte Consiliului guvernatorilor prin intermediul Comitetului executiv.

9.2. Comitetele sunt compuse din cel mult doi membri de la fiecare BCN din Eurosistem și de la BCE, desemnați de fiecare guvernator și, respectiv, de Comitetul executiv. Consiliul guvernatorilor stabilește mandatele comitetelor și îi desemnează pe președinții acestora. În principiu, președintele este membru al personalului BCE. Atât Consiliul guvernatorilor, cât și Comitetul executiv au dreptul de a solicita comitetelor să pregătească studii pe teme specifice. Secretariatul comitetelor este asigurat de BCE.

9.3. Banca centrală națională a fiecărui stat membru neparticipant poate desemna, de asemenea, cel mult doi membri ai personalului său pentru a participa la reuniunile unui comitet, atunci când acesta examinează probleme care țin de competența Consiliului general, precum și atunci când președintele unui comitet și Comitetul executiv consideră că acest lucru este necesar.

9.4. De asemenea, reprezentanții altor instituții și organisme comunitare^x și orice alți terți pot fi invitați să participe la reuniunile unui comitet atunci când președintele unui comitet și Comitetul executiv consideră că acest lucru este necesar.

Articolul 9a

Consiliul guvernatorilor poate decide înființarea unor comitete ad-hoc cu sarcini consultative precise.

x În prezent, „ale Uniunii”.

Articolul 10

Structura internă

10.1. După consultarea Consiliului guvernatorilor, Comitetul executiv stabilește numărul, numele și competențele aferente unităților operative din cadrul BCE. Decizia este făcută publică.

10.2. Toate unitățile operative din cadrul BCE sunt plasate sub conducerea Comitetului executiv. Comitetul executiv stabilește responsabilitățile individuale ale membrilor săi în ceea ce privește unitățile operative din cadrul BCE și informează Consiliul guvernatorilor, Consiliul general și personalul BCE în această privință. Orice decizie în această privință se ia numai în prezența tuturor membrilor Comitetului executiv și nu poate fi luată împotriva votului președintelui.

Articolul 11

Personalul BCE

11.1. Fiecare membru al personalului BCE este informat cu privire la poziția sa în structura BCE, linia ierarhică în care se încadrează și responsabilitățile sale profesionale.

11.2. Fără a aduce atingere articolelor 36 și 47^{xi} din statut, Comitetul executiv adoptă norme de organizare (denumite în continuare „circulare administrative”) care sunt obligatorii pentru personalul BCE.

11.3. Comitetul executiv adoptă și actualizează un cod de conduită conținând orientări pentru membrii săi și pentru membrii personalului BCE.

CAPITOLUL IV

PARTICIPAREA CONSILIULUI GENERAL LA MISIUNILE SISTEMULUI EUROPEAN AL BĂNCILOR CENTRALE

Articolul 12

Relația dintre Consiliul guvernatorilor și Consiliul general

12.1. Consiliului general al BCE i se oferă posibilitatea de a prezenta observații înainte de adoptarea de către Consiliul guvernatorilor a:

- avizelor în temeiul articolelor 4 și 25.1 din statut,
- recomandărilor din domeniul statistic, în temeiul articolului 42^{xii} din statut,
- raportului anual,

xi În prezent articolul 46 din Statut.

xii În prezent articolul 41 din Statut.

- normelor privind standardizarea normelor contabile și raportarea operațiunilor,
- măsurilor necesare aplicării articolului 29 din statut,
- condițiilor de angajare a personalului BCE,
- în contextul pregătirilor în vederea stabilirii irevocabile a cursurilor de schimb, a unui aviz al BCE fie în temeiul articolului 123 alineatul (5) din tratat^{xiii}, fie privind actele juridice comunitare^{xiv} care trebuie adoptate atunci când se abrogă o derogare.

12.2. Atunci când se solicită Consiliului general să prezinte observații în temeiul primului alineat din prezentul articol, în acest scop, se acordă acestuia un interval de timp rezonabil, care nu poate fi mai mic de 10 zile lucrătoare. În caz de urgență, care trebuie motivată în solicitare, perioada poate fi redusă la cinci zile lucrătoare. Președintele poate lua decizia de a se utiliza procedura scrisă.

12.3. Președintele informează Consiliul general, în conformitate cu articolul 47.4^{xv} din statut, cu privire la deciziile adoptate de Consiliul guvernatorilor.

Articolul 13

Relația dintre Comitetul executiv și Consiliul general

13.1. Consiliului general al BCE i se oferă posibilitatea de a prezenta observații înaintea acțiunilor Comitetului executiv prin care acesta:

- pune în aplicare acte juridice ale Consiliului guvernatorilor pentru care, în conformitate cu articolul 12.1 menționat anterior, este necesară contribuția Consiliului general,
- adoptă, în virtutea competențelor delegate de Consiliul guvernatorilor în conformitate cu articolul 12.1 din statut, acte juridice pentru care, în conformitate cu articolul 12.1 din prezentul regulament, este necesară contribuția Consiliului general.

13.2. Atunci când se solicită Consiliului general să prezinte observații în temeiul primului alineat din prezentul articol, în acest scop, se acordă acestuia un interval de timp rezonabil, care nu poate fi mai mic de 10 zile lucrătoare. În caz de urgență, care trebuie motivată în solicitare, perioada poate fi redusă la cinci zile lucrătoare. Președintele poate lua decizia de a se utiliza procedura scrisă.

xiii În prezent articolul 140 alineatul (3) din TFUE.

xiv În prezent „ale Uniunii”.

xv În prezent articolul 46.4 din Statut.

CAPITOLUL V

DISPOZIȚII PROCEDURALE SPECIFICE

Articolul 14

Delegarea competențelor

14.1. Delegarea competențelor Consiliului guvernatorilor către Comitetul executiv în temeiul articolului 12.1 al doilea paragraf ultima teză din statut se comunică părților interesate sau se publică, dacă este cazul, atunci când deciziile luate prin delegare produc efecte juridice față de terți. Consiliul guvernatorilor este informat prompt cu privire la orice act adoptat prin delegare.

14.2. Lista cu semnatarii autorizați ai BCE, stabilită în conformitate cu deciziile adoptate în temeiul articolului 39^{xvi} din statut, se comunică părților interesate.

Articolul 15

Procedura bugetară

15.1. Consiliul guvernatorilor, hotărând la propunerea Comitetului executiv în conformitate cu principiile prevăzute de acesta, adoptă, înainte de sfârșitul fiecărui exercițiu financiar, bugetul BCE pentru exercițiul financiar următor.

15.2. Pentru a fi asistat în materia bugetului BCE, Consiliul guvernatorilor înființează un Comitet pentru buget și stabilește mandatul și componența acestuia.

Articolul 16

Raportare și conturi anuale

16.1. Consiliul guvernatorilor adoptă raportul anual prevăzut de articolul 15.3 din statut.

16.2. Competența de a adopta și publica rapoartele trimestriale în temeiul articolului 15.1 din statut, declarațiile financiare consolidate săptămânale în temeiul articolului 15.2 din statut, bilanțurile consolidate în temeiul articolului 26.3 din statut, precum și alte rapoarte este delegată Comitetului executiv.

16.3. Comitetul executiv elaborează conturile anuale ale BCE în prima lună a exercițiului financiar următor, în conformitate cu principiile stabilite de Consiliul guvernatorilor. Conturile sunt prezentate auditorului extern.

16.4. Consiliul guvernatorilor adoptă conturile anuale ale BCE în primul trimestru al exercițiului financiar următor. Raportul auditorului extern este prezentat Consiliului guvernatorilor înainte de adoptarea conturilor anuale.

xvi În prezent articolul 38 din Statut.

Articolul 17

Instrumentele juridice ale BCE

17.1. Regulamentele BCE sunt adoptate de Consiliul guvernatorilor și semnate în numele acestuia de către președinte.

17.2. Orientările BCE sunt adoptate de Consiliul guvernatorilor, sunt notificate ulterior într-una dintre limbile oficiale ale Comunităților Europene^{xvii} și sunt semnate de președinte în numele Consiliului guvernatorilor. Orientările precizează motivele pe care acestea se întemeiază. Notificarea băncilor centrale naționale se poate efectua prin fax, poștă electronică, telex sau pe suport de hârtie. Orice orientare a BCE care trebuie publicată oficial se traduce în limbile oficiale ale Comunităților Europene^{xviii}.

17.3. Consiliul guvernatorilor poate delega competențele sale normative către Comitetul executiv în scopul punerii în aplicare a regulamentelor și orientărilor sale. Regulamentul sau orientarea în cauză precizează chestiunile care fac obiectul punerii în aplicare, precum și limitele și sfera competențelor delegate.

17.4. Deciziile și recomandările BCE sunt adoptate de Consiliul guvernatorilor sau de Comitetul executiv în domeniile lor respective de competență și sunt semnate de președinte. Deciziile BCE care impun sancțiuni unor terți sunt semnate de președinte, de vicepreședinte sau de oricare alți doi membri ai Comitetului executiv. Deciziile și recomandările BCE precizează motivele pe care acestea se bazează. Recomandările privind legislația comunitară^{xix} secundară prevăzute la articolul 42^{xx} din statut sunt adoptate de Consiliul guvernatorilor.

17.5. Fără a aduce atingere articolului 44 paragraful al doilea^{xxi} și articolului 47.1 prima liniuță^{xxii} din statut, avizele BCE sunt adoptate de Consiliul guvernatorilor. Cu toate acestea, în circumstanțe excepționale și cu excepția cazului în care cel puțin trei guvernatori își declară dorința de a păstra competența Consiliului guvernatorilor pentru adoptarea de avize specifice, avizele BCE pot fi adoptate de Comitetul executiv, în conformitate cu observațiile Consiliului guvernatorilor și ținând seama de contribuția Consiliului general. Avizele BCE sunt semnate de președinte.

17.6. Instrucțiunile BCE sunt adoptate de Comitetul executiv, sunt notificate ulterior într-una dintre limbile oficiale ale Comunităților Europene^{xxiii} și sunt semnate în numele Comitetului executiv de către președinte sau de către oricare doi membri ai Comitetului executiv. Notificarea băncilor centrale naționale se poate efectua prin fax, poștă electronică, telex sau

xvii În prezent „Uniunea Europeană”.

xviii În prezent „Uniunea Europeană”.

xix În prezent „a Uniunii”.

xx În prezent articolul 41 din Statut.

xxi În prezent articolul 43 din Statut.

xxii În prezent articolul 46.1 dn Statut.

xxiii În prezent „Uniunea Europeană”.

pe suport de hârtie. Orice instrucțiune a BCE care trebuie publicată oficial se traduce în limbile oficiale ale Comunităților Europene^{xxiv}.

17.7. Toate instrumentele juridice ale BCE se numerează consecutiv pentru a facilita identificarea. Comitetul executiv ia măsurile necesare pentru a asigura păstrarea în siguranță a originalelor, notificarea destinatarilor sau a autorităților din partea cărora vine o solicitare de consultare, precum și publicarea în toate limbile oficiale ale Uniunii Europene în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene în cazul regulamentelor BCE, al avizelor BCE privind proiectele de legislație comunitară^{xxv} și al acelor instrumente juridice ale BCE a căror publicare a fost decisă în mod expres.

17.8. Principiile prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1 al Consiliului din 15 aprilie 1958 de stabilire a regimului lingvistic al Comunității Economice Europene² se aplică actelor juridice menționate la articolul 34 din statut.

Articolul 18

Procedură în temeiul articolului 106 alineatul (2)^{xxvi} din Tratat

Aprobarea prevăzută la articolul 106 alineatul (2)^{xxvii} din Tratat se adoptă în ultimul trimestru al fiecărui an, pentru anul următor, printr-o decizie unică a Consiliului guvernatorilor adresată tuturor statelor membre participante.

Articolul 19

Achiziții

19.1. Achizițiile de bunuri și servicii destinate BCE țin seama de principiile publicității, transparenței, egalității de tratament, nediscriminării și administrării eficiente.

19.2. Cu excepția principiului administrării eficiente, se pot acorda derogări de la principiile menționate anterior în cazuri de urgență; din motive de securitate sau de confidențialitate; în cazul în care există un singur furnizor; în cazul furnizărilor efectuate de băncile centrale naționale către BCE; pentru a asigura continuitatea furnizărilor de către un furnizor.

xxiv În prezent „Uniunea Europeană”.

xxv În prezent „Uniunea Europeană”.

2 JO 17, 6.10.1958, p. 385.

xxvi În prezent articolul 128 alineatul (2) din TFUE.

xxvii În prezent articolul 128 alineatul (2) din TFUE.

Articolul 20

Selectarea, desemnarea și promovarea personalului

20.1. Întregul personal al BCE este selectat, desemnat și promovat de Comitetul executiv.

20.2. Întregul personal al BCE este selectat, desemnat și promovat ținând seama în mod corespunzător de principiile calificării profesionale, publicității, transparenței, egalității de tratament și nediscriminării. Normele și procedurile de recrutare și de promovare internă se specifică prin circulare administrative.

Articolul 21

Condiții de angajare

21.1. Condițiile de angajare și Statutul personalului reglementează relațiile de muncă dintre BCE și personalul propriu.

21.2. La propunerea Comitetului executiv și după consultarea Consiliului general, Consiliul guvernatorilor adoptă Condițiile de angajare.

21.3. Comitetul executiv adoptă Statutul personalului, care pune în aplicare Condițiile de angajare.

21.4. Comitetul pentru personal este consultat înainte de adoptarea unor noi Condiții de angajare sau a unui nou Statut al personalului. Avizul său este prezentat Consiliului guvernatorilor sau, respectiv, Comitetului executiv.

Articolul 22

Comunicări și anunțuri

Comunicările generale și anunțurile privind deciziile luate de organele de decizie ale BCE pot fi publicate pe site-ul BCE, în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, prin intermediul rețelelor de informare utilizate de obicei pe piețele financiare sau prin orice alt mijloc de comunicare.

Articolul 23

Confidențialitatea documentelor BCE și accesul la acestea

23.1. Deliberările organelor de decizie ale BCE și ale oricărui comitet sau grup înființat de acestea sunt confidențiale, cu excepția cazului în care Consiliul guvernatorilor autorizează președintele să facă public rezultatul deliberărilor.

23.2. Accesul public la documentele elaborate sau deținute de BCE este reglementat printr-o decizie a Consiliului guvernatorilor.

23.3. Documentele elaborate de BCE sunt clasificate și tratate în conformitate cu normele stipulate într-o circulară administrativă. Accesul la aceste documente devine liber după o perioadă de 30 de ani, în absența unei decizii contrare a organelor de decizie.

CAPITOLUL VI

DISPOZIȚIE FINALĂ

Articolul 24

Modificarea prezentului regulament de procedură

Consiliul guvernatorilor poate modifica prezentul regulament de procedură. Consiliul general poate propune modificări, iar Comitetul executiv poate adopta norme suplimentare în domeniul său de competență.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 19 februarie 2004.

Președintele BCE

Jean-Claude TRICHET

DECIZIA BĂNCII CENTRALE EUROPENE
DIN 12 OCTOMBRIE 1999
PRIVIND REGULAMENTUL DE PROCEDURĂ
AL COMITETULUI EXECUTIV AL BĂNCII CENTRALE EUROPENE
(BCE/1999/7)*

COMITETUL EXECUTIV AL BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Regulamentul de procedură al Băncii Centrale Europene, în special articolele 8 și 24,

întrucât, pentru a asigura că deciziile BCE pot fi adoptate de Comitetul executiv în orice moment, este necesar să se stabilească o procedură de adoptare a deciziilor prin intermediul teleconferințelor și o procedură de delegare a competențelor, ambele respectând principiul răspunderii colective a Comitetului executiv,

DECIDE:

Articolul 1

Caracterul complementar

Prezenta decizie completează Regulamentul de procedură al Băncii Centrale Europene. Termenii din prezenta decizie au același înțeles ca în Regulamentul de procedură al Băncii Centrale Europene.

Articolul 2

Participarea la reuniunile Comitetului executiv

- (1) Președintele numește în funcția de secretar un membru al personalului Băncii Centrale Europene (BCE). Secretarul răspunde de organizarea și redactarea minutelor tuturor reuniunilor Comitetului executiv.
- (2) În lipsa președintelui și a vicepreședintelui, Comitetul executiv este prezidat de membrul cu cea mai mare vechime în funcție iar, în cazul în care doi sau mai mulți membri au aceeași vechime în funcție, de cel mai vârstnic.
- (3) Comitetul executiv poate invita alți membri ai personalului BCE să participe la reuniunile sale.

* În prezent articolul 128 alineatul (2) din TFUE.

Articolul 3

Ordinea de zi și minuta

(1) Ordinea de zi a fiecărei reuniuni se adoptă de către Comitetul executiv. Președintele elaborează o ordine de zi provizorie, pe care o trimite, în principiu, împreună cu documentele conexe, membrilor Comitetului executiv cu cel puțin două zile lucrătoare înaintea reuniunii în cauză, cu excepția situațiilor de urgență, în care președintele acționează în funcție de circumstanțe.

(2) Minuta reuniunii Comitetului executiv se prezintă spre aprobare membrilor Comitetului la următoarea reuniune (sau mai devreme, dacă este necesar, printr-o procedură scrisă) și se semnează de către președinte.

Articolul 4

Teleconferința

(1) La cererea președintelui, Comitetul executiv poate lua decizii prin intermediul teleconferinței, dacă nu se opun cel puțin doi membri ai Comitetului executiv. Sunt necesare circumstanțe speciale pentru ca o decizie să fie luată prin teleconferință. Președintele stabilește natura acestor circumstanțe, iar membrii Comitetului executiv pot solicita notificarea prealabilă atât a teleconferinței, cât și a obiectului deciziei.

(2) Decizia luată de președinte în privința circumstanțelor speciale și deciziile Comitetului executiv adoptate prin teleconferință se înregistrează în minutele reuniunilor Comitetului executiv.

Articolul 5

Delegarea competențelor

(1) Comitetul executiv poate autoriza unul sau mai mulți dintre membrii săi să adopte, în numele său și pe răspunderea sa, măsuri manageriale sau administrative clar definite, inclusiv acte pregătitoare pentru o decizie care urmează a fi luată în mod colectiv de membrii Comitetului executiv la o dată ulterioară și acte de punere în aplicare a deciziilor definitive luate de Comitetul executiv.

(2) De asemenea, cu acordul președintelui, Comitetul executiv poate solicita unuia sau mai multor membri ai săi să adopte (i) textul definitiv al oricărui act menționat la articolul 5 alineatul (1), cu condiția ca fondul actului respectiv să fi fost deja stabilit prin discuții, și/sau (ii) decizii finale, dacă această delegare implică prerogative executive limitate și definite în mod clar, iar exercitarea acestora este supusă unui control strict pe baza unor criterii obiective stabilite de Comitetul executiv.

(3) Delegările și deciziile adoptate în conformitate cu articolul 5 alineatele (1) și (2) se înregistrează în minutele reuniunilor Comitetului executiv.

(4) Competențele astfel conferite pot fi subdelegate numai în cazul în care există o dispoziție specifică în acest sens în decizia de împuternicire.

Articolul 6

Publicarea

Prezenta decizie se publică în Jurnalul Oficial al Comunităților Europeneⁱ.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 12 octombrie 1999.

Președintele BCE

Willem F. DUISENBERG

i În prezent Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

DECIZIA BĂNCII CENTRALE EUROPENE

DIN 17 IUNIE 2004

DE ADOPTARE A REGULAMENTULUI DE PROCEDURĂ AL CONSILIULUI GENERAL AL BĂNCII CENTRALE EUROPENE (BCE/2004/12)*

CONSILIUL GENERAL AL BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene, în special articolul 46 alineatulⁱ

DECIDE:

Articol unic

Regulamentul de procedură al Consiliului general al Băncii Centrale Europene din 1 septembrie 1998 se înlocuiește cu următorul text, care intră în vigoare la 1 iulie 2004.

REGULAMENT DE PROCEDURĂ AL CONSILIULUI GENERAL AL BĂNCII CENTRALE EUROPENE CAPITOL PRELIMINAR

Articolul 1

Definiții

Prezentul regulament de procedură completează Tratatul de instituire a Comunității Europeneⁱⁱ și Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene. Termenii utilizați în prezentul regulament de procedură au același sens ca și în tratat și în Statut.

* JO L 314, 8.12.1999, p. 34.

i În prezent Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

ii JO L 230, 30.6.2004, p. 61.

CAPITOLUL I

CONSILIUL GENERAL

Articolul 2

Data și locul reuniunilor Consiliului general

- (1) Consiliul general stabilește datele reuniunilor sale la propunerea președintelui.
- (2) Președintele convoacă o reuniune a Consiliului general în cazul în care cel puțin trei membri ai Consiliului general prezintă o cerere în acest sens.
- (3) De asemenea, președintele convoacă reuniuni ale Consiliului general ori de câte ori consideră necesar.
- (4) În principiu, reuniunile Consiliului general au loc la sediul Băncii Centrale Europene (BCE).
- (5) De asemenea, reuniunile pot avea loc prin intermediul unei teleconferințe dacă nu se opun cel puțin trei guvernatori.

Articolul 3

Participarea la reuniunile Consiliului general

- (1) Cu excepția cazurilor prevăzute în continuare, participarea la reuniunile Consiliului general este deschisă numai membrilor acestuia, celorlalți membri ai Comitetului executiv, președintelui Consiliului Uniunii Europene și unui membru al Comisiei Comunităților Europeneⁱⁱⁱ.
- (2) În mod normal, fiecare guvernator poate fi însoțit de o persoană.
- (3) În cazul în care un membru al Consiliului general nu poate fi prezent la o reuniune poate desemna, în scris, un supleant care să participe la reuniune și să voteze în numele său. Această notificare scrisă se trimite președintelui în timp util, înaintea reuniunii. În mod normal, supleantul poate fi însoțit de o persoană.
- (4) Președintele numește un membru al personalului BCE în funcția de secretar. Secretarul asistă președintele în pregătirea reuniunilor Consiliului general și redactează procesele-verbale ale acestora.
- (5) Consiliul general poate invita și alte persoane să participe la reuniunile sale, în cazul în care consideră necesar acest lucru.

iii În prezent Comisia Europeană.

Articolul 4

Modalități de vot

(1) Pentru a vota, Consiliului general trebuie să întrunească un cvorum de două treimi din membrii săi sau supleanții acestora. În cazul în care nu se întrunește acest cvorum, președintele poate convoca o reuniune extraordinară în cadrul căreia se pot adopta decizii indiferent de cvorumul întrunit.

(2) În absența unor prevederi contrare în Statut, deciziile se iau cu majoritate simplă.

(3) Consiliul general procedează la vot la cererea președintelui. De asemenea, președintele inițiază o procedură de vot la cererea oricărui membru al Consiliului general.

(4) Deciziile pot fi luate, de asemenea, și prin intermediul unei proceduri scrise, cu excepția cazului în care se opun cel puțin trei membri ai Consiliului general. O procedură scrisă necesită:

- (i) de regulă, acordarea a cel puțin 10 zile lucrătoare în vederea examinării de către fiecare membru al Consiliului general. În caz de urgență motivată în cerere, perioada poate fi redusă la cinci zile lucrătoare și
- (ii) semnătura fiecărui membru al Consiliului general și
- (iii) o consemnare a acestor decizii în procesul-verbal al următoarei reuniuni a Consiliului general.

Articolul 5

Organizarea reuniunilor Consiliului general

(1) Consiliul general adoptă ordinea de zi a fiecărei reuniuni. Președintele redactează o ordine de zi provizorie, pe care o trimite, împreună cu documentele conexe, membrilor Consiliului general și altor participanți autorizați cu cel puțin opt zile înainte de reuniunea în cauză, cu excepția situațiilor de urgență, caz în care președintele acționează în mod corespunzător, ținând seama de circumstanțe. Consiliul general poate decide, la propunerea președintelui sau a oricărui membru al Consiliului general, eliminarea sau adăugarea unor puncte pe ordinea de zi provizorie. Un anumit punct este eliminat de pe ordinea de zi la cererea a cel puțin trei membri ai Consiliului general, în cazul în care documentele conexe nu au fost prezentate membrilor Consiliului general în timp util.

(2) Procesul-verbal al deliberărilor Consiliului general este prezentat spre aprobare membrilor acestuia la reuniunea următoare (sau mai devreme, în cazul în care este necesar, prin procedură scrisă) și este semnat de președinte.

CAPITOLUL II

PARTICIPAREA CONSILIULUI GENERAL LA MISIUNILE SISTEMULUI EUROPEAN AL BĂNCILOR CENTRALE

Articolul 6

Relația dintre Consiliul general și Consiliul guvernatorilor

- (1) Fără a aduce atingere celorlalte responsabilități ale Consiliului general, inclusiv cele prevăzute la articolul 44^{iv} din Statut, Consiliul general contribuie, în special, la îndeplinirea sarcinilor enumerate la articolul 6 alineatele (2) – (8).
- (2) Consiliul general contribuie la funcțiile consultative ale BCE în temeiul articolului 4 și articolului 25.1 din Statut.
- (3) Contribuția Consiliului general la sarcinile statistice ale BCE constă în:
 - consolidarea cooperării dintre toate băncile centrale naționale din Uniunea Europeană în vederea sprijinirii sarcinilor BCE în domeniul statistic;
 - contribuția la armonizarea, acolo unde este necesar, a normelor și practicilor care reglementează colectarea, elaborarea și distribuirea statisticilor de către toate băncile centrale naționale din Uniunea Europeană;
 - prezentarea în fața Consiliului guvernatorilor a observațiilor privind proiectele de recomandări în domeniul statistic, înainte de adoptarea acestora, în temeiul articolului 42^v din Statut.
- (4) Consiliul general contribuie la îndeplinirea angajamentelor de raportare ale BCE în temeiul articolului 15 din Statut prezentând Consiliului guvernatorilor observații cu privire la raportul anual, înainte de adoptarea acestuia.
- (5) Consiliul general contribuie la standardizarea normelor contabile și raportarea operațiunilor în temeiul articolului 26.4 din Statut, prezentând Consiliului guvernatorilor observații cu privire la proiectele acte normative înainte de adoptarea acestora.
- (6) Consiliul general contribuie la adoptarea altor măsuri în contextul articolului 29.4 din Statut, prezentând Consiliului guvernatorilor observații cu privire la proiectele privind măsurile în cauză, înainte de adoptarea acestora.
- (7) Consiliul general contribuie la elaborarea Condițiilor de angajare a personalului Băncii Centrale Europene, prezentând Consiliului guvernatorilor observații cu privire la proiectul respectiv, înainte de adoptarea acestuia.

iv În prezent articolul 43 din Statut.

v În prezent articolul 41 din Statut.

(8) Consiliul general contribuie la pregătirile pentru stabilirea irevocabilă a cursurilor de schimb în temeiul articolului 47.3^{vi} din Statut, prezentând Consiliului guvernatorilor observații cu privire la:

- proiectele de avize ale BCE în temeiul articolului 123 alineatul (5)^{vii} din tratat și
- orice alte proiecte de avize ale BCE privind actele juridice comunitare^{viii} care trebuie adoptate atunci când se abrogă o derogare și
- deciziile în temeiul alineatului (10) din Protocolul privind anumite dispoziții referitoare la Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord^{ix}.

(9) Atunci când se solicită Consiliului general să contribuie la sarcinile BCE în temeiul alineatelor menționate anterior, acesta trebuie să aibă la dispoziție în acest sens un interval de timp rezonabil, care nu poate fi mai mic de 10 zile lucrătoare. În caz de urgență, care trebuie motivată în solicitare, perioada poate fi redusă la cinci zile lucrătoare. Președintele poate decide în privința utilizării procedurii scrise.

(10) Președintele informează Consiliul general, în conformitate cu articolul 47.4^x din Statut, cu privire la deciziile adoptate de Consiliul guvernatorilor.

Articolul 7

Relația dintre Consiliul general și Comitetul executiv

(1) Consiliului general al BCE i se oferă posibilitatea de a prezenta observații înaintea acțiunilor Comitetului executiv prin care acesta:

- pune în aplicare acte juridice ale Consiliului guvernatorilor pentru care, în conformitate cu articolul 12.1 din Regulamentul de procedură al Băncii Centrale Europene, este necesară contribuția Consiliului general;
- adoptă, în virtutea competențelor delegate de Consiliul guvernatorilor în conformitate cu articolul 12.1 din Statut, acte juridice pentru care, în conformitate cu articolul 12 alineatul (1) din Regulamentul de procedură al Băncii Centrale Europene, este necesară contribuția Consiliului general.

(2) Atunci când se solicită Consiliului general să prezinte observații în temeiul alineatului (1) din prezentul articol, acesta trebuie să aibă la dispoziție în acest sens un interval de timp rezonabil, care nu poate fi mai mic de 10 zile lucrătoare. În caz de urgență, care trebuie motivată în solicitare, perioada poate fi redusă la cinci zile lucrătoare. Președintele poate decide în privința utilizării procedurii scrise.

vi În prezent articolul 46.3 din Statut.

vii În prezent articolul 140 alineatul (3) din TFUE.

viii În prezent „ale Uniunii”.

ix În prezent protocolul (15) la tratate.

x În prezent articolul 46.4 din Statut.

Articolul 8

Comitetele Sistemului European al Băncilor Centrale

- (1) În domeniul său de competență, Consiliul general poate solicita pregătirea unor studii pe teme specifice de către comitetele înființate de Consiliul guvernatorilor în temeiul articolului 9 din Regulamentul de procedură al Băncii Centrale Europene.
- (2) Banca centrală națională a fiecărui stat membru neparticipant poate desemna cel mult doi membri ai personalul său pentru a participa la reuniunile unui comitet, atunci când acesta examinează probleme care țin de competența Consiliului general, precum și atunci când președintele unui comitet și Comitetul executiv consideră că acest lucru este necesar.

CAPITOLUL III

DISPOZIȚII PROCEDURALE SPECIFICE

Articolul 9

Instrumente juridice

- (1) Deciziile BCE în temeiul articolului 46.4^{xi} și articolului 48^{xii} din Statut și în temeiul prezentului regulament de procedură, precum și recomandările și avizele BCE adoptate de Consiliul general în temeiul articolului 44^{xiii} din Statut sunt semnate de președinte.
- (2) Toate instrumentele juridice ale BCE sunt numerotate, comunicate și publicate în conformitate cu articolul 17 alineatul (7) din Regulamentul de procedură al Băncii Centrale Europene.

Articolul 10

Confidențialitatea documentelor BCE și accesul la aceste documente

- (1) Deliberările Consiliului general și ale oricărui comitet sau grup care se ocupă de aspecte care țin de competența acestuia sunt confidențiale, cu excepția cazului în care Consiliul general autorizează președintele să facă public rezultatul deliberărilor.
- (2) Accesul public la documentele elaborate de Consiliul general și de orice alt comitet sau grup care se ocupă de aspecte care țin de competența acestuia este reglementat de o decizie a Consiliului guvernatorilor adoptată în temeiul articolului 23 alineatul (2) din Regulamentul de procedură al Băncii Centrale Europene.
- (3) Documentele elaborate de Consiliul general și de orice alt comitet sau grup care se ocupă de aspecte care țin de competența acestuia sunt clasificate și tratate în conformitate cu

xi În prezent articolul 45.4 din Statut.

xii În prezent articolul 47 din Statut.

xiii În prezent articolul 43 din Statut.

normele prevăzute în circulara administrativă adoptată în temeiul articolului 23 alineatul (3) din Regulamentul de procedură al Băncii Centrale Europene. Accesul la aceste documente devine liber după o perioadă de 30 de ani, în absența unei decizii contrare a organelor de decizie.

Articolul 11

Încetarea aplicabilității

Consiliul general se dizolvă și prezentul regulament de procedură nu se mai aplică atunci când, în conformitate cu articolul 122 alineatul (2)^{xiv} din tratat, au fost abrogate toate derogările de către Consiliul Uniunii Europene și atunci când au fost luate deciziile prevăzute de Protocolul privind anumite dispoziții referitoare la Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 17 iunie 2004.

Președintele BCE

Jean-Claude TRICHET

xiv În prezent articolul 140 alineatul (2) primul paragraf din TFUE. Articolul 122 alineatul (2) prima teză din tratat a fost abrogat.

